

## Першы Беларускі Месячнік Сельскай Гаспадаркі.

### З Ь М Е С Т :

Зялёныя ўгнаенні ў справе падваення ураджаяў . . . . .	1
Праца чытачоў „Сахі“ . . . . .	5
Лён . . . . .	6
Раны і як іх лячыць . . . . .	9
Праца вясной у садзе . . . . .	11
Гаспадарчыя парады . . . . .	14
Парады для гаспадынь . . . . .	16
Кааперацыя . . . . .	18
Маё ўражанне аб беларускай кааперацыі . . . . .	21
Кааператыўная хроніка . . . . .	23
Наша пошта . . . . .	24
Цэны ў Вільні . . . . .	25

Цана асобнага нумару 30 гр.

### З практыкі для практыкі.

**Паражбіты пагоды.** Вядома кожнаму гаспадару, як важна ведаць назаўтра пагоду. Для гэтага служыць найлепш дарагаканштоўная прылада, якая завецца баромэтрам. Ёсць і таннія прылады, якія радзім нашым чытачом спрабаваць.

Узяць чыстую бутэльку і ўпусьціць туды некалькі звычайных п'явак, што жывуць на нашых балотах і  $\frac{2}{3}$  бутэльку наліць чыстай вадою. Горла бутэльні накрыць рэдкім палатном, каб паветра даходзіла да бутэльні.

Калі прадбачыцца назаўтра ясная пагода, дык п'яўкі весела в'юцца на паверсе вады, а як прадбачыцца мокрая пагода, дык п'яўкі нават у сонечны дзень лежаць на дне бутэльні.

Бутэльку трэба трымаць на вакне, але трохі зацяніць ад сонцапёку. Два разы на тыдзень пажадана зьмяняць ваду.

Вось і будзе танная прылада для прадбачаньня назаўтра пагоды.

**Якія штучныя гнаі можна мяшаць між сабой:**

*Супэрфасфат* — кайніт, паташова соль, сялетра, сярчан амоніяковы.

*Тамасоўка* — вапна, азотняк, сялетра.

*Паташова соль* — сялетра, супэрфасфат, амоньяковы сярчан і кайніт.

*Азотняк* — вапна, тамасоўка.

*Сялетра* — кайніт, паташова соль, тамасоўка, супэрфасфат, вапна, амоньяковы сярчан.

**Можна мяшаць толькі перад пасевам.**

*Тамасоўка* — кайніт, паташова соль.

*Паташова соль* — тамасоўка, вапна, азотняк.

*Азотняк* — супэрфасфат, амоньяковы сярчан.

*Сялетра* — азотняк.







най мукі павялічыла ўраджай бульбы на 90 проц. у той час, як па аднаму лубіну бульба дала прыбаўку у 45 проц. Такім чынам дадатковая прыбаўка ў 45 проц. прыходзіцца на долю фасфарытнай мукі, а гэта ў сваю чаргу тлумачыцца вялікай здольнасцю лубіну выкарыстоўваць цяжка-растварымыя спажывныя матэрыі.

Пры першапачатковым разьвядзеньні лубіну там, дзе ён ніколі ня сеяўся, вялікае значэньне для яго росту і наступнай дзейнасьці мае заражэньне сьвежай глебы клубеньковымі бактэрыямі, якія адыгрываюць вельмі важную ролю фабрыкі па ператварэньні азоту з паветра ў сялетру, зьбіраючы яе ў каранёвых наростах (падобных да бародавак). Дзеля таго, каб хутчэй размножыць гэтыя карысныя бактэрыі і тым самым палепшыць разьвіцьцё лубіну ў першы год, ужываецца наступны спосаб: клубеньковыя наросы абрываюцца ў восень з караньняў добра разьвітага лубіну і хавваюцца да вясны прысыпанымі зямлёй у склепе, а ў дзень пасеву лубіну — добра расьціраюцца з зямлёю і перамешваецца з насеньнем, якое зараз-жа высаіваецца і барануецца, пры чым надвор'е выбіраецца пахмурнае, бо бактэрыі баяцца сушы і зусім гінуць ад сонца. Другім, больш простым спосабам заражэньня глебы зьяўляецца пасеў на полі зямлі з-пад лубіну, якой патрабуецца каля 5 вазоў на гэктар. Гэта зямля таксама сеецца ў пахмурную пагоду і, памагчымаеці, хутчэй барануецца.

Абодвы гэтыя спосабы для большай пэўнасьці ўжываюцца разам, а на бедных глебах пажадана нават дабаўляць хоць невялічку колькасць гною, які таксама садзейнічае размнажэньню патрэбных бактэрыяў. Шкадаваць для гэтага гною ні ў якім разе ня трэба, бо ён акупіцца значна вышэй, чым пры ўжываньні яго асобна.

Доказам-жа карысьці заражэньня глебы пры першым пасеве лубіну служаць вынікі Навазыбкаўскай станцыі, якая атрымала наступныя ўраджаі жыта з гэктару:

Без угнаеньня	4,75	цэнт. зярня і 13 ц. саломы.
Па лубіну без заражэньня	6,25	" " " 15 " "
Па лубіну з заражэньнем	10,0	" " " 25 " "

З табліцы магчыма бачыць, што адно заражэньне глебы ў параўнаньні з пасевам без заражэньня, павялічыла ўраджай жыта на 60 проц.

Далей, досьледы паказваюць, што тэрмін запашкі лубіну і тэрмін пасеву жыта маюць таксама вялікае значэньне. Так, напрыклад, досьледамі Навазыбкаўскай станцыі высветлена, што пры дастатковай колькасці ападкаў і вільготнасьці глебы найбольшы ўплыў мае лубін, запашаны ў пэрыяд бліскучых струкоў, асабліва пры ўмовах калі запашка лубіну зроблена за 3—4 тыдні да пасеву жыта і наадварот — у засушлівыя гады, а таксама пры



пасеве жыта па сьвежай раллі — лепшыя вынікі дае запашка ў час красаванья і шэрых стручкоў, ня гледзячы на меншую масу. Тлумачыцца гэта тым, што старэйшы лубін патрабуе для свайго раскладу больш часу і вільгаці і таму яго трэба заворваць задоўга да пасеву, а ў сувязі з гэтым, бязумоўна, ня трэба пазьніцця і з пасавам жыта бо позьнія пасьевы не выкарыстоўваюць лубіну і даюць значна меншы ўраджай.

Усё сказанае вышэй датычыцца, галоўным чынам лубіну, як папаравага ўгнаеньня, а цяпер неабходна высвятліць іншыя формы і віды зялёных угнаеньняў, якія ідуць на зьмену першай.

**Будучае палявой гаспадаркі**—у зьвязку з зялёнымі ўгнаеньнямі.

Наступная форма, ці нават сыстэма ўгнаеньняў, сьцісла звязана з падсяўнымі і пажніўнымі расьлінамі (лубін і сьрадэля), якім супраўды належыць самая пачэсная роля ў інтэнсіфікацыі палявой гаспадаркі. Прыклад Нямецчыны яскрава сьведчыць аб тым, што буйнае разьвіцьцё яе сельскай гаспадаркі ў значнай ступені грунтавалася на падсяўных і пажніўных расьлінах, а досьледы Савецкіх і ў прыватнасьці Беларускіх дасьледчых устаноў даюць у гэтым напрамку самыя спрыяючыя вынікі:

*Па першае*—гэтыя расьліны не займаюць спэцыяльнага месца і могуць быць прыстасаваны для кожнага сьвазвароту і кожнай гаспадаркі;

*па-другое*—яны замяняюць значныя колькасьці гною, даючы магчымасьць накіраваць яго пад больш даходныя культуры, як караньплады і інш.;

*па-трэцяе*—яны даюць адначасова корм і ўгнаеньне (сьрадэля) і, нарэшце, яны шмат дзешавей за самастойныя ўгнаеньні.

Яскравым доказам карысьці гэтых расьлін, як угнаеньня, можа служыць 3-гадовы досьлед Менскай Расьлінаводнай станцыі, вынікі якога паказаны ў наступнай табліцы.

НАЗВА УГНАЕНЬНЯУ	Уражай бульбы з гэктару		Ураджай зерня аўса з гэктару		Ураджай віка- аўсянага сена з гэктара.	
	У цэнт.	У % %	У цэнт.	У % %	уцэнт.	У % %
Без угнаеньняў . . . . .	115	100	7	100	22	100
Падсяўная сьрадэля . . . .	153	132	9	127	28	127
Падсяўны лубін . . . . .	167	145	11	155	29	132
Пажніўны лубін з асьень- най заворкай . . . . .	164	142	9,5	137	24,5	110
Пажніўны лубін з вясень- най заворкай . . . . .	169	147	10	146	33	150



Да табліцы трэба дадаць, што падсяўныя і пажніўныя расьліны на ўгнаеньне сеяліся ў жытнім полі: сэрэдзля падсеяна вясною, падсяўны лубін у час красаванья жыта а пажніўны лубін адразу-ж пасья прыборкі жыта. Першай культурай па гэтых угнаеньнях ішла бульба, за ёю авёс і потым папаравая віка. Приведзеныя лічбы паказваюць, што найбольшы ўплыў на ўсе культуры аказаў пажніўны лубін, які павялічыў ураджай у паўтара разы, прычым лепшай парою заворкі пажніўнага лубіну аказалася вясеньня. Вельмі значныя прыбаўкі дала і падсяўная сэрэдзля, ня гледзячы на вялікую яе масу. Асабліва цікава адзначыць, што дзейнасьць угнаеньняў не зьменшаецца нават на трэцяй культуры, што паказвае на доўгі працяг дзейнасьці,

Шмат гадовыя досьледы Навазыбкаўскай станцыі таксама даказваюць вялізарную карысьць пажніўнага лубіну і падсяўной сэрэдзі, прычым асабліва цікава адзначыць, што апошняя дае значныя прыбаўкі ня толькі ад поўнай сваёй масы, але і ў тым выпадку, калі першы ўкос сэрэдзі прыбіраўся на сена, а заворавалася толькі атава. Так, напрыклад, па дадзеных за 5 год, бульба па гэтых угнаеньнях дала наступныя прыбаўкі з гэктару:

Па пажніўнаму лубіну	60	цэнтнераў.
" падсяўной сэрэдзі, запаханай поўнасьцю	78	"
" сэрэдзлевай атаве пасья ўборкі на сена	37	"

Гэта значыць, што падсяўная сэрэдзля, даўшы ўкос сена, акрамя таго атаваю, запаханай на ўгнаеньне, павялічыла ўраджай бульбы на 37 цэнтнераў.

Апрача бульбы, якая аплачвае зялёныя ўгнаеньні найвышэй (у 2 разы вышэй за збожжа), досыць высокія ўраджаі даюць і іншыя расьліны, як гэта відаць было з першай табліцы Менскай Расьліна-воднай станцыі.

Досьлед Навазыбкаўскай станцыі з аўсом яскрава гэта пацьвярджае, што відаць з наступных лічбаў.

Пасеў аўса без зялёных угнаеньняў даў з гэктару 6,5 цэн. зер.	18	ц. сал.
" " на падсяўнаму лубіну	19	" " " 28 " "
" " на пажніўнаму лубіну	20	" " " 27 " "

Гэта сьведчыць аб тым, што па лубіну, як падсяўнаму, так і пажніўнаму, ураджай аўса патроіўся.

З другога боку, аднагадовы досьлед Менскай Расьлінаводнай станцыі з кармовымі буракамі і двух гадовы з жытам—паказаў, што папаравы лубін павысіў ураджай жыта на 25 проц., а пажніўны лубін, пасеяны ў жытнім полі на ўгнаеньне пад буракі, павысіў ураджай апошніх на 83 проц. Высокі ўплыў пажніўнага лубіну на буракі трэба



тлумачыць і паслядзейпасьцю папаравага лубіну, па якім буракі ішлі другім каранём.

Усяго сказанага зусім дастаткова для таго, каб зразумець наступнае: *Паширыць, як мага хутчэй, зялёныя ўгнаеньні!*

Аграном Я. Жогло.

Менск.

Расьлінаводная станцыя НДІ.

## Праца чытачоў „Сахі“

**Як я атрымаў 4000 пуд. кармавых буракоў з дзесяціны.**

У кніжцы № 3 „Сахі“ пры апісаньні культуры кармавога бурака між іншым гаворыцца, што буракі можна садзіць расадай. Гэты спосаб лічу нават лепшым, чым пасеў насеньнем — непасрэдна на грунт дзеля таго, што: 1) эканоміцца 9/10% насеньня; 2) палюць рукамі амаль што ня прыходзіцца (а праца гэта вельмі марудная); 3) прарэджваць буракі ў радкох ня трэба і 4) глебу да часу высадкі расады можна адпаведнай падрыхтоўкай ачысьціць ад сярнякоў і добра яе ўгнаць.

Можа хто думае, што культура кармавых буракоў — справа трудная, бо так думаў і я, пакуль садзіў буракі не расадай, а насеньнем. Як тут ня стараешся з апрацоўкай ральлі і даглядам за буракамі, але сарнякі глушылі бурак. Каліж — я пачаў садзіць расадай, буракі давалі добры ўраджай кожны год. У прошлым годзе я атрымаў буракоў, калі ураджай перавесці на дзесяціну, 4000 пуд. Як я гэтага дабіўся, я качу тут расказаць чытачом „Сахі“.

Буракі я садзіў пасля жыта і пасля бульбы. У першым выпадку я клаў гной, як у нас яго кладуць пад бульбу. Каліж прыходзілася садзіць буракі па бульбоўнішчу, дык пад бульбу клаў гной трохі больш, як клаў звычайна і перад высадкай расады буракоў удабраў глебу кайнітам з разьлікам 36 пуд. на дзесяціну.

Вясной, як толькі можна было ўз'ежджаць на ніву з бараной, я ралю скародзіў. Барана пускалася ў працу кожны раз, як толькі ніва пакрывалася зеляньню сярнякоў, што прыходзілася рабіць каля 3-х разоў. Гной лічу лепш вывозіць увосень і ў крайнім выпадку як мага рана вясной і плытка яго загараць.

Калі расада дала 4 лісткі, я высаджваю яе на ўспульхвеную пружыноўкай ніву. Кайніт высяваю загадздыя перад пасадкай расады. Паліваць расаду па маім пазіраньням ня трэба і нават шкодна, бо непаліваная расада ляпей



пражывае і ўмацоўваецца.\*) Трэба толькі ў часе пасадкі расады добра абціскаць зямлю каля каранькоў.

Пры такім спосабе пасадкі я ніколі не палю буракі, а толькі за лета 2-3 разы рыхлю зямлю сахой \*\*).

Вось і ўсе „хітрасьці“ карыснай для беларускага селяніна культуры буракоў.

Зразумела, што глебу трэба заўсёды пад буракі выбіраць найлепшую.

Пушкарэвіч.

## Лён.

У апошнія часы лён, у параўнаньні з жытам, аўсом, ці іншымі збажынамі, дае ў тры і чатыры разы большы даход. Цэны на лён усё падымаюцца і падымаюцца, бо мадуфактурныя фабрыкі патрабуюць валакна усё больш і больш і зьніжэньня цэн у будучыне спадзявацца ня трэба, бо цяпер на рынку з большаю ахвотаю купляюць тканіну з лёну, чым з хлапка, як таньнейшую, прыемнейшую і амаль што ня ў дзесяць разоў мацнейшую. Дробныя гаспадары, прадаючы збожжа, заўсёды спатыкаюцца з вялікаю канкурэнцыяй з боку абшарнікаў, якія могуць прадукаваць збожжа у параўнаньні з дробнымі гаспадарамі шмат таней, і прапавяць яго на вагоны, абмінаючы, такім чынам, розных дробных перакупшчыкаў, з якіх кожны таксама хоча зарабіць. Пры прадукаваньні-ж лёну абшарнік ніколі ня можа вытрымаць канкурэнцыі з дробнымі гаспадарамі, бо лён вымагае шмат працы, калі ў вялікіх фальварках рабочых рук бывае вялікі недахват.

Трэба зазначыць, што лён у нас на Беларусі родзіць вельмі добра, і мы радзім нашаму селянству зьвярнуць на яго асаблівую увагу, пашыраючы плошчыню засеву, хацяж—бы і коштам зьмяншэньня плошчыні засеву збожжа.

Павялічэньню плошчы засеву лёну перашкаджае толькі адзін вельмі важны факт—лён ня можна сеяць на адным і тым жа самым месцы некалькі гадоў падрад, бо выцягваючы з зямлі ўсе тая самыя складнікі, лён значна аслабляе зямлю і дрэзна родзіць. Сеяць лён на тым-жа самым месцы можна толькі не раней як праз 5 гадоў.

Ня будзем тут затрымоўвацца над тым, як апрацоўваць зямлю пад лён, калі сеяць (раілі-б лепш лён сеяць

\*) Шкоднасьць ад паліўкі расады буракоў бывае тады, калі гэта паліўка робіцца ў мокрую пагоду, абоднём у часе тарачыні. У сухую пагоду высаджваць расаду ніколі ня варта.

\*\*) Лепш было-б ужываць спецыяльны палольнік, або матыжку.



раней) і палоць яго, бо ўсё гэта нашаму сялянству больш-менш ведама, зьвернем тут толькі ўвагу на ўжываньне штучных гнаёў (парашкоў), — якія вельмі добра аплачваюцца, а перадусім солі паташовыя (калійныя). Гэтыя солі некаштоўныя і могуць значна павялічыць ураджай, але нажалі яны ў нас яшчэ вельмі мала разпаўсюджаны. Так сама і сямітра росту лёну вельмі спрыяе, але ўжываць яе трэба асьцярожна. Аб тым як ужываць штучныя гнаі мы ўжо гаварылі ў папярэдніх нумароў нашае часопісі.

Сёньня мы затрымаемся больш над апрацаваньнем лёну, пачаўшы з вырываньня яго, бо тут фактычна робіцца найбольш памылак, і ўся далейшая праца, пачаўшы ад вырываньня лёну, мусіць быць грунтоўна зьменена і палепшана.

Гэта рэч необходимая, бо пры тых спосабах, што ўжываюцца ў нас цяпер, лён шмат траціць на якасьці; наш добры лён проста марнуецца і селянін не атрымоўвае за яго і паловы той цаны, якую-б мог атрымаць, датрымоўваючы пры апрацаваньні ўсе патрэбныя умовы. Звычайна ўсюды вырчваюць дасьпеўшы лён цэлымі жменьмі, вяжучы яго ў снапы, вось пры вырываньні і вязаньні лёну вельмі важна рассартаваць снапкі на найдаўжэйшыя, сярэднія і малыя, бо пазьней дарабляць да сябе валакно аднальковае даўжынні шмат лягчэй.

Высушаны на полі лён звычайна малоціцца ў нас цэпамі, або якімі-небудзь шырокімі кіямі (пранікамі, што жанчыны палошчуць бялізну) пры чым шмат лёну рвецца.

Яшчэ вельмі важнаю памылкаю ў нас ёсьць неправільнае мачэньне лёну. Вымалачаны лён мочыцца ў нас звычайна або ў якім мейсцы, з стаячаю, бруднаю, а часта і заросшаю розным зельлем, вадою, і там укладаецца на брудным балотным сподзе, а зьверху прыціскаецца яшчэ накіданаю на яго зямлёю ці дзярном. Гусі, качкі, свіньні і розная жывёла, палашчучыся ў гэтай вадзе, забружвае намочаны лён і такім чынам, замест яснага прыгожага валакна, атрымоўваем тавар цёмны, значна танейшы. Але мала яшчэ знайсці да мачэньня лёну добрае мейсца з чыстаю вадою і пяшчэстым дном, трэба таксама дакладна дапільнаваць і час мачэньня лёну, бо як за шмат кароткае, так і за шмат доўгае мачэньне заўсёды прыносіць нам страты. Час мачэньня залежыць ад тэмпературы вады і галоўную ролю адыгрываюць тут маленькія істоты, т. зв. бактэрыі, якіх мы звычайным вокам убачыць ня можам, а толькі праз спецыяльныя прылады (мікраскоп). Гэтыя бактэрыі адклеіваюць валакно ад кастрыцы. Для свайго жыцьця бактэрыі вымагаюць адпаведных умоў, адпаведнае тэмпературы і г. д.

Пры добрых умовах працэс гэты адбываецца хутчэй,



пры горшых паволі, а таму ўперад азначыць час матэрыяльнай трудна.

Трэба быць вельмі выспэцыялізаваным у гэтым напрамку, каб адразу на вока пазнаць, ці час ужо выймаць лён з вады і разсыцілаць яго ці не. На фабрыках, што перарабляюць лён, мочаць яго ў спецыяльных вялізарных кадушках з цёплаю вадою, маюць до разпазнаньня канца працэсу спецыяльныя прылады, а таму там гэтая праца робіцца правільна амаль што без памылак.

Вымачаны і палежаўшы на расе лён, пасыля сушыцца на паветры, дасушваецца яшчэ пры агні, а пасыля ўжо трэплецца і чэшыцца.

Вось жа пры гэтай працы робімо яшчэ адну вельмі вялікую памылку, — не умеем сушыць лёну пры агні: ці яго недасушваем, баючыся спаліць, ці наадварот перасушваем, і пэўную частку, такім чынам, спальваем. Дадільнаваць жа патрэбную тэмпературу цяжка, бо розніца паміж найніжэйшаю і найвышэйшаю тэмператураю бывае ўсяго 5—7° С.

З гэтага відаць, што дамовым прымітыўным спосабам лён дасушыць цяжка, найлепш гэта можна зрабіць толькі ў спецыяльных для гэтага зробленых будынках і то спецыялістамі. Пасыля таго, як лён высушаны і вытрэпаны, робіцца ў нас яшчэ адна памылка: лён звычайна мы адразу трэпем і чэшам, праз тое павялічваем колькасць тонкае кудзелі і зьменьшаем колькасць дарагога валакна. На фабрыцы складаецца цёрты лён на 4—5 тыдняў, каб праз той час выбраў, (вылежаўся), і адвільгатнеў.

З усяго папярэдняга мы бачым, што нават і пры найлепшым стараньні наш селянін не патрапіць так вырабіць лён, як можна, і пры найлепшым стараньні заўсёды будзе больш паклі і менш валакна, пры гэтым валакно будзе горшае якасці, як вырабленае на фабрыцы, і зразумелая рэч, што даход ад лёну хаця і будзе большы чым ад збожжа, а ўсёж такі далёка не такі, які мог—бы быць. Трэба памятаваць, што цяпер добрую цану плацяць толькі за тавар добрае якасці, а тавар горшы прадаецца шмат таней.

І адна толькі ў гэтым можа быць парада, трэба арганізоўваць кааператыўныя таварыствы для пераробкі лёну, пабудаваць спецыяльныя для гэтага будынкі, з усімі патрэбнымі прыладамі, і прыцягнуць да працы ў гэтых кааператыўных таварыствах людзей добра азнаёмленых з гэтай справаю.

Такая кааператыўная арганізацыя можа даваць пэўны і пастаянны даход, асабліва, калі да пераробкі лёну далучыць яшчэ спецыяльную маслабойню на выраб льнянога масла — адею.



## Раны і як іх лячыць.

Па тых прычынах, ад якіх робяцца на целе раны, яны падзяляюцца на: сечаныя, рэзаныя, колатныя, разарваныя і стрэляныя.

Кожная з гэтых ран можа быць плыткаю альбо глыбокаю, а па даўнасьці—сьвежаю альбо задаўненаю.

Пры кожнай ране, незалежна ад таго, чым яна зроблена, бывае боль і крываток.

Лячэньне ран. Перад тым, як лячыць сьвежую рану, трэба спачатку спыніць крываток, асабліва калі кроў занадта сьвішча з раны. Дзеля гэтага трэба альбо прыціснуць рану чысьценькаю лапінкаю, намочанаю ў гарачай вадзе, ў вары ці ў рашчыне карболкі, крэоліны, нават у шкпінары, лаку, палітуры; альбо, калі рана знойдзецца дзе-небудзь на назе, то нагу трэба туга перавязь заць шпагацікам альбо раменьчыкам вышэ раны і пстрымаць перавязку каля гадзіны. Карысна таксама дзеля спынення крываток класьці да раны гавалкі лёду, альбо шматок, змочаны воцатам. А калі блізка аптэка, то бяруць рашчыну паўтарахлёрыстага жалеза (1 частку на 5 частак вады) і прыкладваюць да раны чысьценькія анучкі, намочаныя гэтым рашчынам, альбо робяць рашчын галуну (1 ч. галуну на 50 ч. вады) і таксама намочаную ў ім анучку прыкладваюць да раны, каб спыніць крываток.

Аднак, перад тым, як спыняць крываток, трэба абмыць рану (калі няма пад рукою карболкі ці крэоліны) хоць перагатаванаю чыстаю вадою, павыстрыгаць кругом раны валасы і павыцягваць з яе ўсё, што толькі магло набіцца ў рану (пясок, валасы і інш.).

Калі рана ўжо абмыецца і крываток спыніцца, тады на рану накладваюць чыстую анучку і туга абвёваюць палатняным спавівачом (бінтом). Пасьля гэтага ўжо можна здымаць тугую абвязку з нагі.

Пры невялікіх крыватках можна карыстацца насеньнем крапівы, прысыпаючы ім рану. Добра прысыпаць таксама і стоўчаным чыстым бярозавым вугалем, адным ці з ёдаформам, альбо з нафталінам папалам.

Але ніколі, ні пры якіх ранах, ні пры крыватках, няма можна класьці на раны брудных анучак, зямлі, гліны альбо павучыньня. Гэтым можна так забрудзіць рану, што можа прыкінуцца заражэньне крыві альбо слупняк.

Вельмі карысна прыпчы сьвежую рану ёдам перад накладаньнем павязкі.

Прыблізна на трэці дзень здымаюць павязку, наложаную на рану. Раней трывожыць рану ня варта: рана гоіцца шмат лягчэй, калі павязка застаецца даўжэй на ране. Але даўжэй двух дзён трымаць адну і тую павязку



ня варт, асабліва летам, іначай рана можа загниць пад павязкай.

Зняўшы павязку, рану трэба ізноў прамыць рашчынай карболкі, креоліны. Потым бяруць чыстую анучку і, злажыўшы ў тым-жа рашчыне, прыкладаюць да раны і абвязваюць значна слабей, чым першы раз.

Калі з раны выходзіць гной, то яго таксама абмываюць і прысыпаюць рану ёдаформам (1ч.) з тоўчаным вугалем (5 част.).

Калі рана пачне гаіцца, павязку часцей, як праз 2-3 дні, ня варт мяняць, каб не разьятрыць раны. Таксама і лішніх абмыванняў вадой раны ня любяць; замест гэтых абмыванняў досыць рану злёгка абцерці ваткаю ці мяккаю анучкаю, абмачыўшы яе ў чыстую газу або ў моцны рашчын солі, калі няма ёду альбо ёдаформу ці іншага лякарства.

Калі-ж бывае ў жывёлы адрэзаны або адарваны вялікі кавалкі скуры, які вісіць, то рану, ачысьціўшы, трэба пастарацца зашыць але гэта ўжо лепш можа зрабіць ветэрынар.

Часамі, калі рана надта глыбокая альбо яна акажацца на нявыгадным месцы, то лечаць яе без павязкі. Штодня аглядаюць гэткую рану, зрэдка прыпыкаюць яе ёдам і прысыпаюць ёдаформам адным ці з тоўчаным бярозавым вугалем папалам. Ачышчаючы рану, стараюцца, каб ня зьдзіраць струпа з яе.

Калі-ж рана глыбокая і з яе цячэ матэрыя, то яе не сьпяшаюцца зьверху загойваць; бо калі такая рана зажыве толькі зьверху, а ў сярэдзіне яшчэ не загоіцца, то там, у глыбі, зноў можа сабрацца гной і зробіцца верад, які прыдзецца разразаць. Каб ня даць такой ране загойвацца, у яе ўстаўляюць кноцік з ніцей ці з ваткі, які намочваюць у карболцы або ў ёдзе.

Старая рана таксама трудна лячыць, асабліва, калі яны глыбока заходзяць і доўга гнояцца, калі ў іх у сярэдзіне зробіцца нарыца (ходзікі), з якіх пакрысе выцякае гной. Без разрэзу гэткае раны вылечыць нельга: залечаная ў адным месцы, яна адчыняецца ў другім. Такую нарыцу разразаюць, пашыраюць у ёй ходзікі і лечаць, як і сьвежую рану, наглядаючы, каб яна пачынала гаіцца з глыбіні.

Такім чынам, кожную рану трэба трымаць як мага ахайна, бо толькі тады можна ўнікнуць вялікага запаленьня альбо верадаў. Таксама трэба наглядаць, каб хворая жывёла не залізвала і не разьдзірала раны, бо часта праз гэта звычайныя ранкі доўга потым ня гоіцца, ператвараючыся ў шкодныя баячкі („язвы“) і гаіць іх потым значна цяжэй. Ходзячы каля раны, патрэбна таксама чыста з мы-



лам мыць перад тым рукі, каб не занесці часамі ў рану якое-коледы заразы.

Ніколі ня варта „замаўляць кроў“, як гэта часта робіцца па вёсках, бо ўсё гэта глупства, ашуканства і ніякае карысці ад гэтага быць ня можа, а толькі дарэмна траціцца час і грошы. Калі-ж часамі і траціцца, што пасля замаўленьня кроў перастае ісці, то гэта залежыць зусім не ад таго, што шаптуха нібы знае нейкае „слова“, а дзеля таго, што яна, замаўляючы, разам з тым прыціскае жылу, кроў ад гэтага гусьцее, запірае расьсечаную жылу і крываток спыняецца.

Але-ж гэта мож зрабіць і сам кожны гаспадар, які прачытае гэтую стацьцю і выпіўніць усё, як тут гаворыцца аб лячэньні ран.

Паводле Вэтэрынара Ів. Серады.

## Праца вясной у садзе.

Прышла вясна. Гаспадар гатовіць прылады выехаць на поле, дзе чакае ужо яго родныя гоні. Шмат клопатаў вясна прыносіць нашаму селяніну, шмат чаго ён ня здолее зрабіць, а шмат чаго і запомніць.

Цяпер, пакуль наш садок яшчэ не пакрыўся зямлянай ліствой, мы мусім напамніць не забыцца на хвілінку заглянуць да яго і аглядзець. За зіму некаторыя дрэўцы абгрызаны зайцамі. Калі мы цяпер выпусцім мамэнт прыйсці яму з дапамогай, дык дрэўца бязумоўна за лета высахне і прападзе. Трэба зараз-жа ўзяцца за яго лекі.

На дрэўцы, на якіх зайцы, мышы або козы абгрызлі кару і гэтым самым перарвалі ток сокаў ад карэньчыкаў уверх — ёсць рада і рада прастая. Для гэтага мы на абгрызаныя часткі дрэва, калі яно абголена наўкол пня, накладваем мосьцікі з кары іншага дрэўца, або з галінкі таго-ж самага. Толькі абавязкова трэба на яблыню накладваць кару яблыні, а на грушу — кару грушы.

Кара для мосьцікаў павінна прыгатаўляцца яшчэ тады, пакуль дрэўца не кранула свае сокі. Выбіраецца кара маладая, здаровая, бяз розных маршчынак і з боку паўднёвага. На маладое тонкае дрэўца такіх мосьцікаў з кары накладваецца менш, а на таўсьцейшае больш. Абгрызанае месца трэба добра вычысціць аж да самай дрэвясіны. Як толькі сокі дрэўца пачынаюць рухацца, пачынаем брацца за накладванне кары. Бярэм адпаведнай даўжыні прышчэпку кары для мосьціка, робім два глыбокія надрэзы аж



Рис. 1.



да самай дрэвясіны нажом на карэ абгрызанага дрэўца вышэй абгрызу на манер літары т і ніжэй на манер л і ўсоўваем мосьцікі з кары. Потым гэтыя мосьцікі абвязваем туга садовай рагожай і замачваем садовай мазьзю. (гл. рыс. 1).

Пасьпех тут залежыць ад акуратнасьці ў выконваньні операцыі. Калі акуратна зроблена такое накладваньне, дык ў меру росту дрэва мосьцік з кары грубее і нарэшце зусім урастае ў дрэва.

### Прышчэпліваньне дрэва.

Звычайна ў садаўніцтве час прышчэпліваньня дрэва лічыцца ліпень месяц. Найлепшым спосабам прышчэпліваньня ўсюды прынята лічыць — вачкаваньне маладых дзічкаў.

У гэтым нарысе мы разгледзім іншыя спосабы прышчэпліваньня больш старых дрэўцаў, якія або зусім не даюць пладоў, або на якіх растуць плады дзікія, некаштоўныя. У такім выпадку іх прышчэпліваюць адпаведнымі нашым умовам гатункамі.

**Прышчэпліваньне за кару.** Як толькі пачне ў дрэве рухацца сок і кара лёгка адстае, мы будзем шчапіць яго за кару. Для гэтага на вышыні 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-2 вярш. зрэзваем дзічок трохі касавата даверху. Уніз ад верхняй часткі зрэза

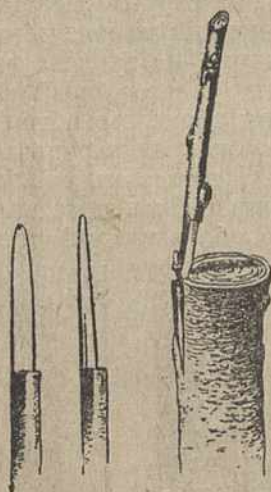


Рис. 2.

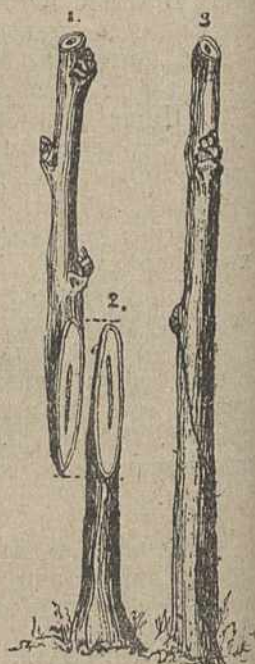


Рис. 3.

на карэ робім надрэз, даўжынёй да 1 вяр. і краі надрэзу адхіляем костачкай нажа да дрэвесіны, куды і ўкладаецца чаранок. Гэты чаранок бярэцца даўжынёй каля 1 вяр. з 3—4-мя вочкамі. Адна почка павінна знаходзіцца про-



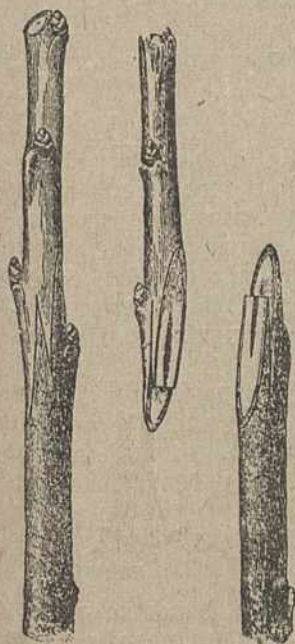
ціў сярэдзіны зрэза, а другая — пад зрэзам. Зрэз чаранка трэба рабіць касаваты і гладкі.

Пасьпех працы тут залежыць галоўным чынам, як гладка і акуратна дапасавала ўстаўка чаранка (глядзі рыс. 2) Ніколі ня варта, каб надрэз на карэ зрэзанага дзічка доўга такаў ўстаўкі чаранка, бо ад гэтага сокі сьвярэюць і часта гэта самае служыць прычынай непрыжываньня прышчэпкі. Зразумела, што прышчэпку трэба абвязаць. Як толькі павязка пачне ўдзіскацца ў дрэва, яе трэба паслабіць, а тыдняў цераз 4—5 і зусім скінуць.

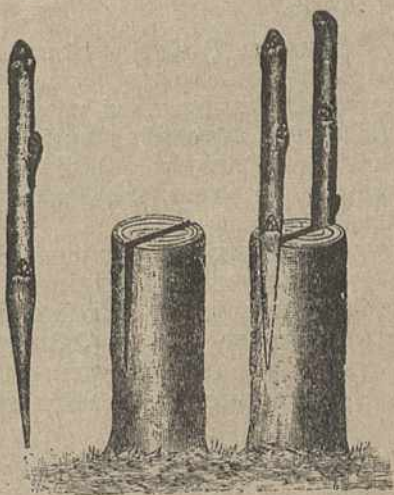
**Прышчэпліваньне ў прыкладку—капуліроўка** робіцца так, што чаранок бярэцца таўшчынёй роўны зрэзанаму дзічку (падвой). Чаранок прыкладваецца так, каб слаі дрэвясіны і кары сапліся са сляямі і карой падвой. (глядзі рыс 3). Для большай моцнасьці можна рабіць прышчэпліваньне ў прыкладку з язычком (глядзі рыс. 4)

Калі падвой таўсьцей чаранка дык робіцца касаваты другі зрэз, а прыкладваецца чаранок да першага, каб кара схадзілася з карой падвой хаця з аднаго боку (глядзі рыс 6.)

**Прышчэпліваньне ў расшчэп** вымагае тых-жа маніпуляцый, як і іншыя спосабы прышчэпліваньня, з розніцай той, што тут падвой (зрэзаны дзічок) раскалваецца



Рыс. 4.



Рыс. 5.

папалам і ў расшчэп устаўляецца чаранок (глядзі рыс. 5) Галоўнае і тут правіла, каб кара чаранка знаходзіцца над карой падвой.



Прышчэпка ў раскол робіцца большаю часткаю над сьлівамі і грушамі.

Ёсьць яшчэ шмат спосабаў прышчэпак, але мы тут пазнаёміліся толькі з самымі лёгкімі для пачынаюча садоўніка.



Рыс. 6.

Калі падвой тонкі, дык прышчэпліваць яго можна адным чаранком, у праціўным выпадку трэба прышчапіць двума чаранкамі.

Самы адпаведны час для усіх разгледжаных спосабаў прышчэпак будзе тады, як сок кране ў рух. Пры нашым клімаце гэта бывае не пазьней паловы мая.

Чаранкі загатаўляюцца загадзёды і перахоўваюцца да часу іх ужытку ў халаднаватым месцы.

Садоўнік.

## Гаспадарчыя парады

**Пытаньне.** 1) Якія сарты плодовых дрэў лепш надаюцца для Заходняе Беларусі?

2) Якія штучныя угнаеньні можна ўжываць вясной па жыце?

У. Навіцкі

**Адказ.** 1) Калі вы заводзіце садок для збыту плодуў на рынак, дык лепш было-б Вам затрымацца на адным — двух сартах. Лепшымі гатункамі для нашага краю лічацца а) зімовыя: антонаўка—камянічка, антонаўка белая, бабушкіна, пэпін літоўскі; б) асеньнімі—штрэйфлін (асеньняе паласатае), харламаўка, белое салодкае, цынамонавае паласатае.

Плодовых школак каля Беластоку рэдакцыя ня ведае.

2) Найлепшым штучным угнаеньнем вясной па жыце трэба лічыць чыйскую сялетру, якую высаваюць як толькі жыта кране ў рост (2-3 пуды.). Сялетру трэба высаіваць у сухую пагоду і на сухія расьлінкі.

**Пытаньне.** Як зрабіць глінабітную хату?

А. Грыка.

**Адказ.** Лепш за парадаі зьвярніцеся да фахоўца пры Вашым павятовым соймаку. Без фахоўца ня радзім пачынаць будаваць глінабітную хату.

**Пытаньне.** Ці можна прыгатовіць са сыятага малака добры і смачны сыр.

К. Коска.



**Адказ.** Са сьнятога малака (з пад сэпаратара) нельга спадзявацца зрабіць добры сыр. Калі Вы маеце шмат гэтакага малака, дык лепш пачніце ім адкармліваць сьвіней, дадаючы яго да іншых кормаў. Адной бульбай і сьнятым малаком сьвіньню трудна адкарміць.

**Пытаньне.** Што за прычыны няплоднасьці кабыл і як іх ухіліць? Ці шкодна праца кабылай у часе пакрываньня яе?

**У. Каравай.**

**Адказ.** Прычынаў бязплоднасьці кабыл шмат, як напрыклад: церазмерная палавая похаць, або вялы характар саміцы; прычынай можа быць і тое, што саміца не падабаецца самцу, які адрозьніваецца ад яе тэмперамэнтам; прычынамі могуць быць і хваробы, як агульнага характару, так і спэцыяльныя палавых органаў.

Рух перад пакрываньнем кабыле карысны, але не цяжкая праца.

Можна трудна запладняючайся кабыле у часе пакрываньня даваць кашку з камфары па 2 зал. на дзень у працягу 10 дзён, або гарэлкі каля  $\frac{1}{2}$  фун. за 15 мінут перад актам. Калі саміца вельмі жирная, што таксама часта служыць прычынай бязплоднасьці яе, дык ей можна зьменшыць дачу корма, даваць часта на званьненне і можна ей працаваць.

Паглядзіце ўвагі аб няплоднасьці каровы ў 2 (22) № „Сахі“ за 1929 г.

**Пытаньне.** 1) У мяне ёсьць добрая карова, але папсаваны сасок. Ці можна яго вылячыць і якім спосабам? 2) Што гэта за „Пастэўная“ капуста і ці варта яе ў нас разводзіць?

**К. Сьветавастокаў.**

**Адказ.** 1) Ня бачачы Вашае каровы, трудна даць раду як яе вылячыць. Лепш зьвярніцеся да ветэрынара. 2) Трэба думаць, што Вы падразумеваеце пад „пастэўнай“ капустай кармавую капусту. Пры нашых глебах і кліматычных умовах яна расьце, але наколькі гэта расьліна карысна — за бракам дадзеных рэдакцыя ўстрымліваецца Вам яе раіць. Спрабуйце на малым куска.

**Пытаньне.** Ці маю права церабіць хмызьняк і лес на межы, якая дзеліць нашы надзелы ад памешчачай зямлі і ці маю права забіраць гэтыя кусты сабе? Ці маю права церабіць галляе дрэў лесу памешчыка, што зьвешваюцца над нашымі надзеламі?

**Група падпішчыкаў.**

**Адказ:** Калі мяжа Ваша, гэта значыць, яна занесена ў Ваш плян, дык хмызьняк на мяжы маеце права церабіць і забіраць як сваю ўласнасьць. Калі-ж мяжа занесена ў плян памешчыка, дык ён і мае права на хмызьняк, а калі мяжа супольная, дык хмызьняк належыць Вам па праву толькі да паловы мяжы.



Гальлё дрэў лесу памешчыка, якое зьвешваецца над Вашай зямлёй, хаця і прычыняе Вам шкоду, глушачы Вашы сенажаці і палеткі, але ня раім Вам самачынна яго церабіць, каб часам ня былі пацягнуты памешчыкам да судовае адказнасці. Калі рэдакцыя „Сахі“ зрабіла запытанне ў адвакатаў, што тут могуць рабіць пашкадаваныя, дык апошнія адказалі, што лепш усяго дамагацца ад уласніка, каб ён сам гэтае гальлё падцерабіў.

**Пытаньне.** Што такое фармалін, якім запраўляюць насенне перад пасевам і ці ня шкодна гэта для прарастання насення? Дзе фармалін можна дастаць?

**Група падпісчыкаў.**

**Адказ.** Запраўляюць насенне фармалінам для абеззаражвання яго ад шкодлівых раслін бацыл. Фармалін ёсць вадкі (водны) раствор асобнага газу (*formaldehydu*). Прадажны фармалін мае каля 40% гэтага газу. Калі пры ўжыванні фармаліну будуць выкананы некаторыя засцярогі, дык ён забіваючы заразу сажы на ячменю, галоўню на жыце і іншыя, ня шкодзіць здольнасці прарастання зярня. Для ўжывання фармаліну бярэцца яго 1% ці 2% раствор (на 100 літраў вады  $\frac{1}{4}$  ці  $\frac{1}{2}$  літра фармаліну), разводзіцца ў цабэрку, да якога сыпецца насенне, якое ў растворе добра перамешваецца. Калі раствор 1 проц., дык насенне, трымаецца каля 30 мінут, а пры 2 проц. 10 мін. Такое насенне злёгка перасушваецца на паветры і заража высяваецца.

Каб фармалін не забіў заольнасьць у насенні да прарастання — ня трэба браць мацнейшы як 2 прац. раствор і не астаўляць насення доўга чакаць пасеву.

Каб гаспадар не наразіў сябе на страту, трэба ўжываць фармалін толькі сьвежы, бо ўпраціўным выпадку яд на бацылы з фармаліну ўцякае ў паветра.

Фармалін (40 проц.) можна дастаць у кожным аптэчным складзе.

## Парады для гаспадынь.

**Саракваша**—гэта скіслае малако, прыёмнае на смак. Сараквашай часта лечацца ад розных хвароб жывата. Саракваша ў розных мясцох прыгатаўляецца па-рознаму, а таму адрозьніваецца і смакам і трываласцю. Беларускае саракваша прыгатаўляецца проста самаквасам: працэджанае малако выліваюць у гладышы і стаўляюць у халоднае месца, пакуль яно ня ўкісьне і не пяройдзе ў сараквашу. Чым вышэй тэмпература малака ў часе яго акісьленьня, тым хутчэй пераходзіць яно ў сараквашу. Больш пэўны



спосаб прыгатаўленьня сараквашы — гэта цёплае малако (28–34° Ц.) заквашваецца лепшай сараквашай. Дзеля закваскі трэба дастаць смачную, густую сараквашу. Зняўшы і выкінуўшы з узятай для закваскі сараквашы верхні пласт, дзе ёсць шмат шкадлівых, папаўшых з паветра, бактэрыі, сараквашу, якая засталася, старанна размяшваюць і расціраюць ложкай. Пасьля да яе дабаўляюць пакрысе назначанага для закваскі малака. Далей гэтая закваска зьмешваецца з заквашаным малаком, што засталася. Пасудзіна накрываецца ад пылу паперай або чыстым ручніком, пакідаючы на некаторы час (8-12 гадзін) у поўным супакоі да няпоўнага згущэньня, пасьля чаго маладая саракваша выносіцца на холад, каб дасьпець і ахаладзіцца. Прыгатаўленая гэтакім спосабам саракваша будзе лепшага гатунку, чым зробленая самаквасам, і малако хутчэй кісьне (8-12 гадзін).

На Каўказе саракваша прыгатаўляецца з паранага малака, якое ў цёплым стане заквашваецца добрай сараквашай. Калі малако спарыцца, дык гэтым самым гінуць у ім усе шкадлівыя бактэрыі, вось чаму такая саракваша лічыцца зусім бяспечнай.

**Варанец.** Варанец—ёсць асобны від сараквашы і прыгатаўляецца з адтопленага або паранага малака. Парачы малако, здымаецца з яго пенка.

Паранае і адаграванае малако мае бура-чырвоны выгляд. У гэтае малако кладуць змолатую пенку і заквашваюць добрай сараквашай. Варанец бывае больш гусьцейшы і смачнейшы за звычайную сараквашу і прадаецца за больш высокую цану.

**Калатуха.** На Украіне прыгатаўляецца калатуха, якая некалькі адрозьніваецца ад варанца.

Малако варыцца да тэй пары, пакуль ня выварыцца пятая частка. Пасьля ахалоджваньня, малако заквашваецца вялікай колькасьцю добрай густой сьмятаны: на 5 шклянак малака бяруць 1 шклянку сьмятаны. Пасьля гэтага дадаюць некалькі яек, і ўсё гэта пакідаюць стаяць у цёплым месцы. Праз некалькі гадзін пачынаецца процэс скісьваньня. Тады гэты згустак разьбіваецца коласткай, і калатуха гатова. Трываласьць калатухі такая самая, як і сараквашы, але смак яе асаблівы.

**Гусьлянка.** У Аўстрыі сяляне прыгатаўляюць з малака так званую гусьлянку. Малако гатуець на слабым агні на працягу гадзіны, пасьля ахалоджваньня заквашваюць яго старой гусьлянкай, або сьмятанай. Гусьлянка мацней сараквашы, захоўваецца месяцамі і пры гэтым сыроватка не аддзяляецца.



# Каапэрацыя.

## Што такое каапэрацыя

Слова „каапэрацыя“ ўжо занесена ў-ва ўсе куткі нашае старонкі. Жыццё працоўнага народу Заходняе Беларусі паставіла каапэрацыю на парадак дня і зрабіла яе найактуальнейшай справай мамэнту. Абудзіўшыся беларускі народ зразумеў, што ратунку трэба не чакаць, а шукаць — і не па чужым панадворкам, а толькі ў сябе дома.

Заклік да каапэрацыі, гучна раздаўшыся на старонках беларускае прэсы (асабліва прымусова замоўкнуўшай — радыкальнай), знайшоў адзыў сярод беларускае вёскі і працоўных гораду, дзе відаць да гэтага жыццё апошніх дзён прыгатавала грунт. Наш народ зразумеў, што толькі шляхам супольнай працы ўсяго Беларускага Народу, толькі шляхам самапомачы і каапэрацыі можна будзе напавіць свой гаспадарчы быт і стварыць сваю народную гаспадарку, бяз якой немагчыма поўнае нацыянальнае і сацыяльнае вызваленне.

Беларускім каапэратыўным рухам зацікавіліся і польскія дзеячы, заклікаючы нас да сумеснай працы ў рады адзінае польскае каапэрацыі, абяцаючы нам розныя палёгкі. Справа гэта ня лёгкая, якую маглі-б вырашыць толькі каапэратары з усіх куткоў нашае бацькаўшчыны, на што пры сучасных палітычных абставінах лічыць трудна, бо з'езд такі цяпер больш чым сумліўны. Каб не нарабіць памылак, якія могуць загубіць усю справу, нам да гэтага кроку трэба падгатавацца, абдумаць і добра зразумець сутнасць каапэрацыі і тых думкі і ідэі, якія выклікаў зарадзіўшыся сучасны каапэратыўны рух у Заходняе Беларусі.

Людзкая думка на працягу ўсяе гісторыі чалавецтва шукала лепшых умоў і формаў для існавання чалавека. Шукаючы гэтых формаў чалавек заўсёды веў барацьбу за права свайго існавання, барацьбу за сваё вызваленне.

І права гэта здабываў толькі сільнейшы, спрытнейшы і здальнейшы. На розных ступенях развіцця чалавека, ствараліся і розныя формы жыцця, розныя ўзаемныя адносіны ў грамадзянстве і розныя формы вызыску чалавека чалавекам. Натуральна, што і барацьба за вызваленне прымала тых ці іншых формы ў залежнасці ад унутраных і вонкавых абставін жыцця.

На зары сваёй гісторыі першабытны чалавек быў заклапочаны справай свайго вызвалення з-пад залежнасці з'явішчаў прыроды. Вядучы гэту барацьбу, чалавек і тады



добра разумеў, што адзін, без дапамогі другіх ён ня здолее асягнуць пажаданых вынікаў і заўсёды імкнуўся да супрацоўніцтва з суседзямі, злучаючыся ў першабытныя колектывы—камуны. І вось, ужо ў гэтых колектывах можна дагледзець першыя праявы ідэі каапэрацыі.

Далей, з пераходам чалавецтва на шлях уласна-грамадзкага жыцця, зьяўляюцца клясы, пачынаецца эксплёатацыя чалавека чалавекам і працоўныя пачынаюць вёсці барацьбу за вызваленне з-пад залежнасці прывіляваных клясаў. У гэтай барацьбе праціўнікі заўсёды выступаюць арганізавана, разумеючы, што толькі будучы злучаны з грамадой змогуць дабіцца пастаўленай сабе мэты.

Тэхнічныя вынаходы XVIII стагоддзя выклікалі пераварот у-ва ўсёй прамысловасці. Старыя сярэднявечныя формы вытворчасці, асновай якіх зьяўлялася праца рамеснікаў, злучаных у цэхі, не маглі вытрымаць конкурэнцыі новых формаў машыннае вытворчасці, г. зв. фабрычнае прамысловасці, і пачалі выміраць. Рамеснік, выпіхнуты са сваімі таварамі фабрыкай, звярнуўся да апошняй з прапановай сваёй рабочае сілы, пераходзячы такім чынам у клясу пролетарыяту. Шляхам вызыску работніка працэдаўца будзе свой дабрабыт, накаплівае багацтва. Але і работнік ня быў доўга нямым сведкам сваёй эксплёатацыі. Пераходзячы у клясу пролетарыяту, ён пачаў барацьбу за сваё лепшае існаванне. Вядучы, што кляса капіталастаў і фабрыкантаў мае вялізны ўплыў на дзяржаўнае кіраўніцтва, ваботнік скіраваў барацьбу на палітычную працу. Арганізоўваюцца работніцкія арганізацыі, як яўныя, так і тайныя, маючыя на мэце захоп улады ў свае рукі. У найбольш прамысловых краінах і асяродках найперш разьвіваецца рэвалюцыйны рух, якім так багата гісторыя першай паловы XIX стагоддзя. Вядучы барацьбу за дзяржаўную ўладу, тагачасныя рэвалюцыяністы заўсёды падчырквалі, што здабыццё гэтае ўлады ёсць ня мэтай іх, а толькі сродкам да мэты — паліпшэння свайго быту. Французскія рэвалюцыяністы таксама казалі, што палітычная ўлада — наш сродак, а эканомічны дабрабыт — наша мэта.

І вось, вядучы барацьбу за сваё вызваленне на ніве палітычнай, жыццё паказала, што трэба звярнуць увагу і на эканамічную справу, бо вызваляючыся эканамічна, хутчэй можна дасягнуць пастаўленай мэты. Думка гэта—стварэнне уласных працоўных эканамічных пляцовак занімае ў нас лепшых алінак грамадзянства. Пад уплывам гэтае думкі паўстае новая тэорыя, якая ведама пад імем „каапэрацыя“.

Першымі прапагандзістамі ідэі каапэрацыі былі Робэрт Оуэн і Кароль Фур'е. Абодва яны адначасна і сама-



стойна ў сваіх разважаньнях над існуючым грамадзкім ладам прышлі да перакананьня, што капіталістычны лад знаходзіцца ў вялізнай супярэчнасьці з тымі імкненьнямі і ідэаламі, якія паўсталі пасья Вялікае Французкае Рэвалюцыі.

На месца прыгону, які быў ад'знакай фэадалнага парядку, прышоў новы капіталістычны лад, які ня толькі ня вызваляў працу ад вызыску капітала, але аддаў яе ў новую кабалу. Такім чынам палажэньне працоўнага як было паднявольным, такім яно і засталася, хаця і зьмяніліся формы вызыску. Самы напрамак капіталізму прыняў для большай часткі грамадзянства шкядлівы характар, ад чаго паўстае тое гаспадарчае бязладзьдзе з эканамічнымі крызісамі, канцэтрацыяй багацтва ў нялічнай групе грамадзянства і ўпадкам маральнасьці. Ад усяго гэтага больш усяго церпіць якраз кляса працоўных.

У выніку ўсіх гэтых разважаньняў, як Фур'я так і Оўэн прышлі да таго перакананьня, што толькі падпарадкаваньне ўсёй прамысловае дзейнасьці інтэрэсам спажыўца і працы зможа ўратаваць працоўных і наагул чалавечтва. Трэба было знайсьці новую гаспадарчую форму, у якой ня было-б усіх гэтых супярэчнасьцяў. Такую новую форму яны прапануюць у пастаці **самавыстарчальнай гаспадарчай арганізацыі**, якая-б магла задавальніць усе патрэбы сваіх сяброў і ў якой кожны сябра, аддаючы ей сваю працу, мог-бы зьяўляцца адначасна і поўным гаспадаром гэтае арганізацыі.

Не задавальняючыся аднымі тэарэтычнымі разважаньнямі, яны імкнуцца паказаць грамадзянству на практыцы ўсе карысьці запрапанаванае імі новае гаспадарчае формы. Праўда, гэта першая спроба дала ад'емныя вынікі і няўдачу пацярпелі, але прычынай тут будзе ня мыльнасьць іх тэорыі, а адсутнасьць ўзгадаваных адзінак, якія-б маглі раз-жа пакіраваць гэтым новым ладам.

Першая няўдача Оўэн'а і Фур'е не забіла аканчальна веры ў абвешчаную імі тэорыю. Іх крытыка сучаснага ладу і запрапанаваная імі новая ідэальная форма жыцьця глыбока запалі ў душу новых пакаленьняў. Прапаганда стварыць **самавыстарчальную** гаспадарку, прыгатавала грунт да прыстасаваньня каапэрацыі да паасобных галінах жыцьця і ў формах, даступных пры сучасным гаспадарча-сацыяльным ладзе. Абвешчаная першымі апосталамі каапэрацыі тэорыя стала новым імпульсам у справе змаганьня за сваё вызваленьне і скіравала грамадзкую думку на новы шлях. Пад уплывам гэтае тэорыі сярод працоўных пачалі паўставаць розныя таварыствы, з якіх у канцы канцоў і выкрысталізавалася сучасная каапэрацыя.



І так, сучасны каапэратыўны рух, паўстаўшы ў выніку разважаньняў грамадзкае думкі над недахопамі існуючага капіталістычнага ладу і над палажэньнем працоўных, адчыніў перад чалавецтвам новыя кругозоры, паказаў яму новыя формы гаспадарчай будовы, пры якой атрымлівае карысьць не аасобныя адзінкі, а ўсё грамадзянства.

Агульніваючы ўсё вышэйсказанае, можна адказаць на пастаўленае пытаньне, што каапэрацыя ёсьць узгадаваньне масы для пераходу да новага гаспадарчага ладу, каапэрацыя ёсьць адзін з відаў змаганьня працоўнага чалавека за сваё вызваленьне ад сыцыяльных несправядлівасьцяў сучаснага гаспадарчага ладу.

## Маё ўражаньне аб беларускай каапэрацыі.

І веру радасна я болей чым калі  
У велікі лёс і шлях радзімае землі.  
У. Жылка.

Ня сёньня ўжо абудзіўся наш селянін ад векавечнага сну і творыць сваё жыцьцё. Ёсьце магчымыя спосабы, ёсьце магчымыя шляхі выкарыстоўвае дзеля змаганьня з нясьведамасьцю, цемраю, а разам з тым і з нэндзаю. З ростам ягонае сьведамасьці і культурнага стану пачынаюцца рабіцца першыя крокі для падняцьця свайго гаспадарчага дабрабыту, свайго эканамічнага стану. Вёска зразумела і добра сабе ўясыліла, што пры сучасных палітычных абставінах адзіным шляхам да вызваленьня з нэндзы і цемры з'яўляецца шлях барацьбы праз каапэрацыю спажывецкую, як балеі даступную кішэні нашага селяніна.

І вось пачынаюць на вёсках без ніякае дапамогі, саматугам закладацца беларускія спажывецкія каапэратывы. Яшчэ ў пачатку 1928 г. залажыліся яны ў вёсках: Вялікая — Кракотка, Слонімскага пав. і Люшнево, Баранавіцкага пав. і паволі, але паступова разьвіваюцца Малы абартны капітал, які складаецца толькі з сяброўскіх складак, выносячых не балеі 15 залат., часта ставіў справу ў тупік, аднак-жа ахвярнасьць сяброў, узаемнае даверра ў працы далі магчымасьць вывернуцца з палажэньня. Тавары закупаліся невялічкімі партыямі, капітал абарачваўся часта і ў выніку В-Кракоўкі каапэратыў „Дабрабыт“ за 1928 г. даў чыстага даходу 500 залат.

Цяпер ўжо істнуе больш як 25 беларускіх спажывецкіх каапэратываў на Беларусі, якія паўсталі таксама саматугам, маюць ўжо крамы і паволі падымаюцца на ногі. Цяжка ім існаваць дзеля таго, што яны не належаць да



ніякага саюзу, не карыстаюцца ні якімі грашавымі і крэдытовымі дапамогамі і павінны пакуль што здавацца на ласку і неласку прыватных гандляроў—гуртоўшчыкоў; як не належаць да ніякага рэвізыйнага саюзу, яны не карыстаюцца і падатковымі палёгкамі і трактуюцца скарбовымі ўладамі як прыватныя гандлёвыя прадпрыемствы. Кожны беларускі каапэратыў самастойна і незалежна, бяз ніякае лучнасці і паразуменьня з інш. вядзе сваю працу. Гэтыя тры прычыны асабліва моцна пагаршаюць і без таго цяжкія варункі працы. Аднак-жа, паўтараю, тут на ратунак прыходзяць самі сябры і сваёю ахвярнасцю даходзяць да таго, што працуюць ў большасці без вынагароджаньня, дастаўляюць тавары самы бязплатна, і напр. ў Люцэўскім каапэратыве „Новая Зара“ што-дня ходзяць пехатой за некалькі кілямэтраў да мястэчка закупаць там тавар, які выпадковай фурманкай дастаўляюць яго ў краму, а часта і прыносяць на сваіх плячох; у Дзешкаўскім каапэратыве „Адраджэньне“ сябры па калейцы дастаўляюць за 20 кілямэтраў са Слоніма тавар. І так ў-ва ўсіх каапэратывах. У цяжкіх хвілінах самі сябры па магчымасці даюць каапэратывам невялікія безпрацэнтавыя пазычкі. Праца ўладаў каапэратываў шчырая і высока-суменная. Кожны добры вынік, кожны паспёх ў працы задавальняе іх нязьмерна, заахвочвае да далейшае працы, дадае энэргіі і падтрымоўвае веру ў лепшую прышласць.

Усе беларускія спажывецкія каапэратывы пачыналі сваё жыццё вельмі маленькімі і слабенькімі. У крамах было вельмі мало, напр. ў краме Мала-Жухавіцкага каапэратыву „Змаганьне“ была на сьцяне адна полачка з ўсякай драбязгой, а у куточку стаяла полова бочкі селядцоў, аплецены бутэль з газам, трохі шмаравідла, солі, мыла, кіляў 5 цукру, некалькі булак і абаранак—і ўсё. Пачатковыя абаротныя капіталы каапэратываў выносілі 200-500 зл., днёўны торг даваў 5-10 злот. А цяпер мы бачым, што напр. Войстамскі каапэратыве „Праца“ Віленскага пав. дае торгу 70-100 зл. ў дзень. Мы скажам і гэта слаба, але-ж прымем пад ўвагу тое, што існуе ён усяго якіх небудзь 3 месяцы і гэтае параўнаньне дае падставу думаць, што будучыня гэтага каапэратыву забесьпечана.

Заданьні беларускае каапэрацыі велікія. Ня будзем гаварыць аб агульных мэтах і значэньні ў поўным яго маштабе, а разгледзімо яе працу і карысьць для вёскі ў бліжэйшай прышласці і няхай вёска паставіць гэта задачаю сёньняшняга дня. Каапэрацыя ўхіліць ўсіх прыватных гандляроў, якія як п'яўкі сядзяць на целе вёскі; будзе дастаўляць добра-якасны тавар па даступнай цане. Пры каапэратыве заложыцца земляробска-гаспадарчы адзел дзеля дастаўкі штучных гнойў, добрага насеньня



і земляробскіх прыладаў; заложыцца кнігарня. Апрача таго, група каапэватываў можа скупаць абожжа, яйкі, масло, вырабы бандарскія, сталаўскія, лён, шэрсць, палатно і іншыя прадукты вёскі і рабіць заменатавар з месам; каапэратыў можа мець свой млын і іншыя заклады. Усе даходы ад гэтых прадпрыемстваў і аўрацыяў не пойдучы ў кішэні прыватнага гаспадары, а застаюцца ў руках вёскі. На гэтыя грошы каапэратыў будзе закладаць бібліотэкі — чыгальні, школы, народныя дамы і г. д. купляць карысныя кніжкі па гаспадарству, выпісваць газеты і наагул весьці культурную працу. Вось найбліжэйшыя перыспэктывы працы і задач беларускае каапэрацыі на вёсцы.

Па тым ходзе працы, па тых выніках, пры тым ідэявым запале, высокай сьведомасьці і ахвярнасьці сяброў ня можна ня верыць, што каапэрацыя, як адзіны пры сучасных абставінах шлях, вызваліць нашу вёску з нэндзы, беднасьці і цемры.

Дык, браты-беларусы, ўсе як адзін ў каапэрацыю і высока падняўшы сьветач абыдзем усе бедныя і цёмныя куточки нашае Бацькаўшчыны і кінем покліч прабудны: „Свае справы бяры ў свае рукі!“—

А.В.

## Каапэратыўная хроніка.

**Агульны сход Беларускага Каапэратыўнага Банку ў Вільні.** 21 красавіка г. г. адбыўся чародны агульны сход сяброў Віленскага Беларускага Каапэратыўнага Банку.

### Парадак дня:

- 1) Адчыненьне і выбары Прэзыдыума Сходу.
- 2) Адчитаньне пратаколу папярэдняга Агульнага сходу.
- 3) Справаздача Управы аб дзейнасьці Банку за 1928 г.
- 4) Справаздача Нагляднае Рады.
- 5) Зацьверджаньне справаздачы баянсу і р-ку прыбыляў і страт.
- 6) Бюджэт расходаў і плян працы на 1929 г.
- 7) Справа замены Статуту Банку (замена Агульнага сходу з'ездам дэлегатаў).
- 8) Давыбары сяброў Нагляднае Рады.
- 9) Бягучыя справы.

Адчыніў Агульны сход Старшыня Нагляднае Рады інжынер А. Трэпка.

На старшыню агульнага з'езду выбраны грам. М. Петкевіч, на сэкратара гр. П. Пяткун.

Са справаздачы Управы і Нагляднае Рады выясьнілася, што, ня гледзячы на цяжкі год, стан Банку з кожным днём паляпшаецца. Гэту вестку сход спаткаў з вялізнай радасьцю.



Замест выбаўшых сяброў нагляднае Рады: гр. гр. А. Трэпкі, У. Лукашэвіча і К. Крука на іх места былі выбраны: інжынер А. Дыліс, доктар М. Марцінчык і гр. С. Татарын, а на кандыдатаў: гр. гр. П. Пяткун, П. Кізевіч і Ю. Саковіч.

**Стварэнне пры Банку каапэратыўнае сэкцыі.** Агульны сход пры разглядзе пляну працы Банку на будучыню даў загад Нагляднае Радзе стварыць пры Банку каапэратыўную сэкцыю, якая павінна апякавацца беларускай каапэрацыяй.

**Адчыненне пры Банку рахунку дробных ашчаднасьцяў.** Каб даць магчымасьць немагчымаму грамадзянству рабіць ашчаднасьці, Банк пастанавіў адпаведны рахунак і павесіць ў гэтым кірунку шырокую агітацыю сярод працоўных беларускіх мас. Уклады па гэтаму рахунку прыймаюцца да 200 зл. з апрацэнтаваньнем у 6 проц.

**Ахвяры на будову уласнага дому Бел. Каап. Банку.** Ад грам. С. Дараховіча паступіла на будову уласнага дому для Банка 5 зл., за што Банк складае ахвярадаўцу шчырую падзяку.

**Беларускія Каапэратывы — сябры Банку.** У апошнія часы злажылі дэкларацыі і залічаны сябрамі Банку беларускія каапэратывы: 1) У Войстапе Вялейскага пав. „Праца“

- 2) у Сьвіслачах Ваўкавыскага пав. „Праца“
- 3) у В. Кракотцы Слонімскага пав. „Дабрабыт“
- 4) у Шаркоўшчыне Дзісьненскага пав. „Зорка“
- 5) у Сімакове Стаўпецкага пав. „Сьвет“.
- 6) у Малых Жухавічах Стаўпецкага пав. „Змаганьне“
- 7) у Люцэвічах Стаўпецкага пав. „Новая Зара“.

## Наша пошта.

**Я. Смыку.** 4 зл. у „Пчалу“ і 3 зл. у рэд. „Студэнская Думка“ перадалі.

**М. Петэльскаму, Герэсю Ул. і інш.** Пробкі заводзкага насеньня разосланы. Больш рэдакцыя „Сахі“ высылаць ня можа.

**С. Сэрафімовічу.** Ваш закід ў пісьме рэдакцыі ў неакуратным атрымліваньні Вамі „Сахі“ ня слушны. Рэдакцыя мае на мэце не матэрыяльную карысьць, выдае „Саху“ ня з мэтай заробкі, а толькі для паширэньня гаспадарчае веды ў нашае старонцы. Дык зразумела, што ў неакуратным атрымліваньні Вамі беларускае прэсы трэба вінаваціць не адміністрацыю і рэдакцыю, а пошту і асабліва тых



грамадзян, якія атрымліваюць для вёскі карэспандэнцыю з пошты.

Змагайцеся з гэтым злом на мясцох.

Рэдакцыя „Сахі“ пільна сачыць за экспэдыцыяй і кожны раз высылае па першай заяве нашага падпішчыка паўторна не атрымачы нумар.

## Цэны у Вільні 25. IV. 1929 г.

Жыта 100 кілёграмаў . . . . .	42 — 41.00
Ячмень „ „ . . . . .	40 — 39.00
Авёс „ „ . . . . .	40 — 39.00
Бульба „ „ . . . . .	17 — 14.00
Вотрубі пшонныя 100 кілёграмаў . . . . .	36 — 30.00
„ „ жытаія „ „ . . . . .	33 — 28.00
Сена 100 кілёграмаў . . . . .	21 — 16.00
Салома „ „ . . . . .	15 — 11.00
Масла салёнае 1 кілгр. . . . .	5.50 — 4.80
Саланіна . . . . .	4.20 — 3.80
Сыр 1 кілгр. . . . .	2.00 — 1.40
Малако літр . . . . .	0.45 — 0.35
Яйкі 10 шт. . . . .	1.50 — 1.30
Цыбуля 100 кіл. . . . .	50 — 40.
Чылійская сялетра 100 кілгр. . . . .	18 проц.—65 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> зл.
Азотняк 100 кілгр. . . . .	21 проц.—47 — „
Супэрфасфат 100 кілгр. . . . .	18 проц.—22 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> „
Тамасоўка „ „ . . . . .	18 — „
Паташова соль 100 кілгр. . . . .	30 проц.—23 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> „
Каініт 100 кілгр. . . . .	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> „

Даляр — 8.89 — 8.93

Залаты рубель — 4.58—4.65.



# ПРЫЙМАЕЦЦА ПАДПІСКА

на сельска-гаспадарчую  
часопісь

„САХА“

на 1929 год.

Усе гадавыя падпішчыкі, выслаўшыя падпіску да 20 мая, атрымаюць апрача нумароў «Сахі» яшчэ з наступным нумарам кніжку з сялянскае бібліятэкі:  
«Як палепшыць пашчаную глебу».

Тыя падпішчыкі, якія прышлюць адным пераказам падпіску на пяць нумароў—шосты дастануць дарма.

Пры гэтым нумары ўсім гадавым падпішчыкам «Сахі» высылаецца кніжка «Залажэньне спажывецкага каапэратыву на вёсцы».

Гадавая падпіска 3 злоты.

На паўгоду . . . 1 зл. 75 гр.

Адрэс Рэдакцыі: Вільня, Віленская вуліца № 8.